

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 97 (2000)
Heft: 11-12

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conseils aux débutants

Novembre 2000

Avec ce mois, nous arrivons en pleine époque de repos absolu. La nature est prête à subir les rigueurs de l'hiver. Il en est de même avec les abeilles. Après avoir suivi fidèlement la courbe tracée par la nature, les colonies retrouvent leur sécurité dans la grappe hivernale.

L'apiculteur veillera scrupuleusement à leur garantir le repos. Son activité au rucher est réduite à une simple question de surveillance. Lors des visites, il aura l'œil attentif à tout ce qui pourrait troubler ce repos, par exemple souris, piverts ou vandales (*tirettes fermées*) pourraient nuire aux colonies. Chaque dérangement se répercute sur la vie de la grappe qui, instinctivement, croit trouver son secours dans une consommation accrue de nourriture. Cela a pour effet de surcharger l'intestin et peut provoquer une décharge intempestive du rectum à l'intérieur de la ruche et favoriser le noséma.

Le mois de novembre et tous les mois d'hiver, l'apiculteur doit penser à se perfectionner théoriquement. La littérature apicole est tellement riche en bons ouvrages que tout le monde y trouve de quoi enrichir ses connaissances et son savoir. Utilisez les longues soirées d'hiver pour étudier la science de notre métier. Prenez des notes, classez-les soigneusement, de façon à pouvoir les retrouver facilement le jour où vous désirez les consulter. Notez les articles qui vous intéressent particulièrement. Rédigez vous-mêmes quelques articles brefs et précis sur les observations que vous aurez faites au cours de la dernière saison apicole et communiquez-les au rédacteur de notre journal.

Avec le mois de décembre revient aussi l'époque tant aimée par les bricoleurs. Quel délassement dans un atelier bien chauffé avec les projets longuement forgés qui, enfin, peuvent devenir réalité! A côté des constructions neuves, il y a les réparations rituelles. Un instrument souvent perdu de vue: l'encuvoir. Que c'est désagréable et énervant au printemps, lorsque cet appareil ne fonctionne pas, surtout pour les non-fumeurs que rebute le tabac. Nous aurons une attention particulière pour les vieux cadres, les vieilles cires, en veillant à leur renouvellement. En règle générale, un cadre bâti pourra servir pendant trois ans; ensuite, vous devez le remplacer par une cire gaufrée. Avec le temps, le rayon s'assombrit et devient progressivement noir, parce que les cocons filés par les nymphes restent dans les cellules après l'éclosion des abeilles. A chaque nouvelle génération, le volume d'une cellule diminue d'une fraction minime mais, après plusieurs années, les abeilles qui naissent dans ces vieux rayons seront plus petites que celles qui sont élevées dans un cadre neuf. En outre, ces vieux rayons peuvent devenir porteurs de germes pathogènes qui menacent la santé des colonies. Pour toutes ces raisons, vous devez continuellement renouveler les cadres de vos ruches.

Si vous ne voyez plus votre main clairement dessinée au travers d'un rayon tenu vers la lumière, vous devez l'éliminer.

Je vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année, ainsi qu'une nouvelle année propice à l'apiculture.

E. Noirat

